

1785 a 1880



__El período comprendido entre 1785 y 1880 estuvo marcado por intensas transformaciones en el panorama textil brasileño. El país dejó de ser una colonia sujeta a leyes que favorecían el Pacto Colonial y se convirtió en la sede administrativa de la Corona Portuguesa a partir de la llegada de la Familia Real a Brasil en 1808. La presencia de la Corte motivó la creación de decretos a favor de la legalización de la fabricación de productos, incluidos los textiles. Posteriormente, a finales del siglo XIX, la producción nacional de textiles y prendas de vestir ya mostraba un mayor grado de estructuración, tanto en el ámbito doméstico como en el industrial.

Fotografías de Christiano Júnior (vestimentas de personas esclavizadas)

En Brasil, durante los siglos XVIII y XIX, la prenda que usaban las personas esclavizadas estaba hecha del mismo tejido rústico de algodón crudo que se utilizaba para embolsar productos, como el café. La equiparación de las personas africanas y afrodescendientes con la mercancía también se puede observar en los títulos de las fotografías del artista Christiano Júnior, quien, en lugar de identificar a los retratados por sus respectivos nombres, optó por designarlos únicamente por la actividad que realizaban: “escravos de ganho” [esclavos de ganancia], término utilizado para designar a las personas negras que vendían mercancías y servicios en zonas urbanas.

1

[1] Esclavo de ganancia tejiendo hilos de sisal

__Christiano Junior | Brasil, 1864-1865 | Colección del Museo Histórico Nacional (MHN) – Ibram [Instituto Brasileiro de Museus] | Reproducción fotográfica de Jaime Acioli

2

3

[2] Esclavos de ganancia con cestas vacías

__Christiano Junior | Brasil, 1864-1865 | Colección del Museo Histórico Nacional (MHN) – Ibram [Instituto Brasileiro de Museus] | Reproducción fotográfica de Jaime Acioli

[3] Esclava de ganancia – vendedora

__Christiano Junior | Brasil, 1864-1865 | Colección del Museo Histórico Nacional (MHN) – Ibram [Instituto Brasileiro de Museus] | Reproducción fotográfica de Jaime Acioli

1785

__Publicación del Real Decreto firmado por la reina María I que ordena el cierre de las fábricas manufactureras en Brasil. La prohibición también se aplicaba a la fabricación de textiles, con la excepción de los tejidos de algodón de textura gruesa utilizados para embolsar mercancías y para la vestimenta de las personas esclavizadas. A pesar de la restricción, la producción de tejidos continuó, a pequeña escala, a través de talleres de tejido domésticos mantenidos por mujeres en entornos domésticos o por personas esclavizadas.

“

YO, LA REINA. Por la presente informo a todos los que vean este Real Decreto: Dado mi conocimiento del gran número de fábricas y manufacturas que se han extendido en los últimos años por las diferentes capitanías de Brasil, en grave detrimento del cultivo, la agricultura y la explotación de las tierras minerales de ese vasto continente; debido a la gran y conocida falta de población en la zona, es evidente que cuanto más se multiplique el número de fabricantes, más disminuirá el número de agricultores; y habrá menos mano de obra disponible para ser empleada en la exploración...” Real Decreto de 1785.

1808

__Establecimiento de la Carta Real, firmada por el rey Juan VI, que decretó el fin del Pacto Colonial

entre Brasil y Portugal, la apertura de los puertos brasileños a las naciones amigas de Portugal y la entrada de manufacturas textiles de otros países.

1808

__Publicación del Real Decreto, firmado por el rey Juan VI, que revoca el Real Decreto del 5 de enero de 1785, aprobado por su madre, la reina María I, permitiendo la actividad manufacturera textil en territorio brasileño.

“

[...] Que todos y cada uno de los bienes, mercancías y productos transportados ya sea en barcos extranjeros de potencias que permanezcan en paz y en armonía con Mi Real Corona, o en barcos de mis vasallos, sean admisibles en las Aduanas de Brasil, pagando el veinticuatro por ciento al entrar...” Carta Real, 1808.

**Réplica de la Carta Real del
28 de enero de 1808 | Acervo
Biblioteca Nacional | División de
Manuscritos, Río de Janeiro**

1858

__Instalación de la primera tienda de máquinas de coser en Brasil, inaugurada por Singer en la ciudad de Río de Janeiro, lo que impulsó el avance de los procesos de producción textil en el país.

**Historia oral de María de Lourdes
França Camargo | Brasil, 1998 | 2'03''**
Colección del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Museo: Me gustaría que nos hablara un poco de su abuela, que también era costurera, ¿no es así?

María: Mi abuela, la madre de mi papá, era del interior. De Mogi Mirim. Eran ella y su hermana. Incluso su hermana

era la abuela de Vera. Mi abuela era la abuela de la hermana de Vera y siempre vivieron juntas. Quedaron viudas, junto con su madre también. Su madre también cosía, que era mi bisabuela. Entonces, ellas solo hacían ropa de hombre, no hacían para mujeres. Entonces venían esas personas de la finca a encargarse de la ropa, y ellas la hacían muy bien, ¡sabe! Muy bien cosida. Pero solo ropa de hombre, tanto su madre como ellas. Mi abuela... Incluso hablaban de ese conjunto, porque no era un traje, eran solo dos piezas, pantalones y chaqueta. Porque ahí dejé de hacer, eran solo dos piezas. Ella siempre cosía así...

Museo: ¿No usaba chaleco?

María: Sí, usaba. También los hacía. Chalecos... esa gente más humilde no hacía tantos chalecos, eran más bien las personas acomodadas. Y la abuela de mi papá, que era la mamá de ellas, cosía... crió a sus hijos cosiendo. Dijo que en esa época no

había máquina, después de mucho tiempo ella compró una máquina de mano con manivela. Después llegó la máquina de pie... la de pedalear... Y... dije que cosía de maravilla, pero a mano. Hacía la ropa, así, para esas personas más importantes, pero siempre ropa de hombre, muy cuidada. Era muy religiosa, se llevaba la costura para rematarla allá en el fondo del patio, ese patio enorme, allá en Mogi Mirim, y se ponía a coser, se quedaba rezando, y así... esa vida tranquila de la gente del interior. Y crió a sus hijas cosiendo y las hijas también siguieron. Mi papá fue sastre, es decir que... es una... si mirás el árbol genealógico, todos son costureros”.

1860

__Expansión de la producción textil brasileña debido al aumento de los costos de importación generados por la

Guerra de Secesión (1861 a 1865) y la alta demanda de uniformes utilizados por el Ejército brasileño durante la Guerra del Paraguay (1864 a 1870).

1880 a 1940



—Entre 1880 y 1940, la ciudad de São Paulo experimentó un rápido crecimiento industrial impulsado por la interacción entre el capital del café, la expansión de la producción de algodón y las políticas de inmigración y colonización, que proporcionaron mano de obra para las plantaciones y, posteriormente, para las fábricas urbanas. A principios de siglo, la industria textil se concentraba en Brás, Mooca y los barrios circundantes. Esta región se transformó en una zona con una fuerte presencia de

trabajadores migrantes, especialmente italianos, españoles y portugueses, y la mayoría de los trabajadores textiles eran mujeres y niños.

__Sin embargo, durante parte del siglo pasado, entre las décadas de 1920 y 1940, el mundo textil de São Paulo se transformó gracias a las nuevas comunidades migrantes, principalmente debido a la creciente participación de migrantes japoneses y sirio-libaneses en el comercio y la producción textil.

__A pesar de la crisis económica de finales de la década de 1920 y principios de la de 1930, y aprovechando la fortaleza industrial previamente establecida y adaptando el sector al crecimiento de las exportaciones y a la relativa prosperidad durante la Segunda Guerra Mundial, el comercio textil y de la confección se expandió en Brás y sus alrededores, y las economías urbanas se desarrollaron

sobre la base de la conexión cada vez más rápida entre la producción industrial y el comercio popular.

Inundación de la Várzea do Carmo

Benedito Calixto | Brasil, 1892

Colección del Museo Paulista de la USP

1887

__Inauguración del Hotel de Inmigrantes del Brás.

Planta de la Hospedaria de Inmigrantes del Brás en el estado de São Paulo

Colección del Museo de la Inmigración Apesp

1888

__La princesa Isabel firmó la Ley Áurea, que decretaba la abolición de la esclavitud en territorio brasileño.

Réplica del periódico *Gazeta de Notícias* del 13 de mayo de 1888

Acervo de la Biblioteca Nacional
Hemeroteca Digital Brasileira

—Fundación de la Compañía Nacional de Tejidos de Yute, ubicada en la actual Calle de Yute, en el barrio de Brás, por el Conde Álvares Penteado. En 1908, la empresa fue adquirida por Jorge Street.

Historia oral de Rosaura Street

Brasil, 1994 | 2'31"

Colección del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Museo: También es importante saber un poco sobre tus orígenes. ¿Y a qué se dedicaba tu papá?

Rosaura: Mi papá fue un gran industrial.

Museo: ¿Jorge Street? ¡Vaya, qué sorpresa! No lo sabía.

Rosaura: ¿No?

Museo: Fue una persona muy importante para la ciudad de São Paulo, para la historia de São Paulo.

Rosaura: Así fue. Había una chica que estaba haciendo su doctorado, su tesis era sobre la obra de mi papá, y venía mucho aquí a entrevistarme, pero no grababa.

Museo: Sí, no duele nada, ¿verdad?

Rosaura: No, no duele. (risas)

Museo: Lo sé porque hice un trabajo sobre la historia de la Universidad de São Paulo, y lo mencionaron, porque la Universidad llegó a ocupar una casa.

Rosaura: Él trabajó en el servicio social aquí, ¿no? En 1918 inauguró la fábrica.

Museo: ¿De qué se dedicaba la fábrica?

Rosaura: Tenía unos tres mil obreros en una que era de yute y tenía otra de 1700 obreros que era de algodón, que era la Maria Zélia, la fábrica Maria Zélia donde estaba toda la parte asistencial.

Museo: ¿Podría decirme cuál era la nacionalidad de los obreros de esas fábricas?

Rosaura: Bueno, la mayoría de los obreros eran italianos. Hace unos días tenía unas fotos en la mano... que había guardería... había guardería, jardín de niños y escuela, y las mamás, las obreras, tenían un horario para venir a amamantar a los niños porque todo estaba cerca, era un área grande. Tengo la foto de ellas amamantando a los niños. Todos rubios, claros... como extranjeros.

Museo: ¿Su papá era hijo de un inmigrante?

Rosaura: Mi papá... mi abuelo era ingeniero. Vino aquí para la construcción de ferrocarriles, contratado por el emperador.

Museo: ¿De origen inglés?

Rosaura: De origen inglés y formación francesa.

1890

__Promulgación del Decreto N.º 528, conocido como la Ley Glicério, que

facilitó y subvencionó la llegada de inmigrantes europeos aptos para el trabajo y sin antecedentes penales, además de proporcionar beneficios a los empleadores que trajeron y emplearon a estas personas. El Artículo 1, Capítulo I, establece además que los incentivos no eran válidos para “los pueblos indígenas de Asia o África”, una iniciativa que formaba parte de las políticas de blanqueamiento racial en boga en aquel momento.

1891

__Ratificación de la primera Constitución del período republicano brasileño, que garantizaba el libre ejercicio de cualquier profesión. Aunque se promulgó después de la abolición de la esclavitud en Brasil en 1888, la Constitución no incluía medidas para la inclusión de las personas negras e indígenas en el mercado laboral.

1893

__Promulgación del Decreto N.º 1.566, que permitía la expulsión de extranjeros que violaran la “tranquilidad pública, la actividad comercial y la vida social” e “incitaran a actos de violencia entre o contra las diversas clases sociales”.

1897

__Fundación, en el barrio de Mooca, de Regoli, Crespi & Cia, una fábrica textil de Rodolfo Crespi que, en 1909, pasó a ser conocida como Fábrica de Algodón Rodolfo Crespi.

Fotografía de los trabajadores y Rodolpho Crespi en Fábrica de Algodón Crespi | Brasil, 1924 | Sin donante
Colección del Museo de la Inmigración

Fotografía de trabajadores en Fábrica de Algodón Crespi | Brasil, 1924
Donante desconocido | Colección del Museo de la Inmigración

1903

__Fundación de la Fábrica Textil Mariângela, en Brás, por el empresario italiano Francisco Matarazzo.

1907

__Fundación, en el barrio de Ipiranga, de la fábrica Hilado, Tejido y Estampado Ypiranga Jafet, creada por el empresario libanés Nami Jafet.

1907

__Implementación de la Ley de Expulsión de Extranjeros – sancionada por el Decreto N.º 1.641 –, que legalizó la expulsión de extranjeros del territorio nacional si comprometían el orden público, eran condenados por delitos o faltas en tribunales extranjeros o brasileños, o se dedicaban a prácticas de “vagancia”, “mendicidad”, entre otras.

Historia oral de Romilda Vidal

Melhado | Brasil, 1998 | 2'54''

Colección del Museo
de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Museo: ¿Ya estaba casado?

Romilda: No. Soltero. Entonces entró a trabajar en esa fábrica. Mi mamá también era joven, trabajaban allí, se conocieron y se casaron allí. Él trabajó 35 años en la misma fábrica.

Museo: ¿En la familia Jafet?

Romilda: En la familia Jafet. Se jubiló en esa empresa de la familia Jafet.

Museo: Era la familia más poderosa de Ipiranga, ¿no?

Romilda: Sí. También estaban los Assad, pero todos eran primos que se casaban entre familias. Assad, Jafet, Maluf. Todos eran de esa época, pero se casaban entre parientes. Aunque... volviendo al tema... cuando mi abuelo vino de España para acá, a Brasil, toda esa familia española que venía

con él, prácticamente se casaban entre ellos. Y mi papá, ya tenía... vino prometido con una española, también. Todos se casaban con... las tres chicas que venían en el barco. Solo mi papá se casó con una brasileña. Es decir, brasileña, hija de un italiano... de una italiana.

Museo: ¿Tu mamá también trabajaba?

Romilda: Sí, trabajaba.

Museo: ¿En la misma industria que tu papá?

Romilda: Ella dejó de trabajar.

Museo: ¿Hasta que llegó el primer hijo?

Romilda: Hasta que llegaron su primera hija y mi segunda hija, ya que solo tengo una hermana. Dos hijas. Cuando yo tenía seis añitos, ella empezó... se fue a trabajar y me dejaba al cuidado de otras familias. Toda mi familia... las mujeres, siempre trabajaron.

Museo: Me gustaría saber si el salario que pagaban en esa época a un obrero daba para llevar una vida razonable. ¿Era suficiente para mantener la casa?

Romilda: Para mantener la casa... Mi mamá siempre cuenta que mi papá siempre ayudó con la música. Que cuando nací, ella pensaba que mi parto iba a ser difícil y él, con el dinero de la música, lo extra, juntó un dinero para poder pagar a la..., en esa época no había hospital. Era la partera, de la que hablaban, ¿no? Y... pero todo salió bien, la partera cobró poco, sobró ese dinero, así que él compró una casita. Y se quedó pagando las cuotas de la casa. Y así, poco a poco... compró una casita, luego compró otra con mi mamá siempre trabajando. Cuando cumplí 15 años, me fui a la Casa Cosmos y mi mamá se retiró, dejó de trabajar”.

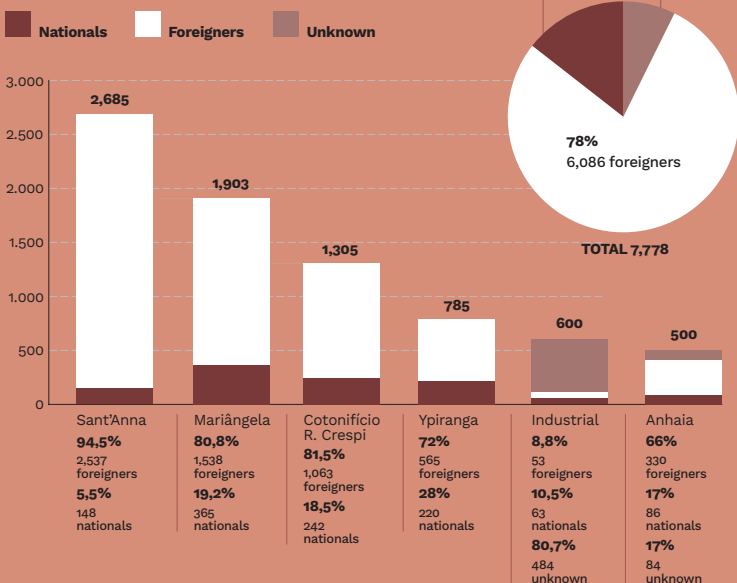
1911

1917

__La primera huelga general masiva que paralizó la industria y el comercio en São Paulo y a la que se unieron

__Trabajadores textiles en 1911

Bulletin of the State Department of Labor, year I,
no. 1 and 2. São Paulo, 4th Quarter of 1911



más de 50 mil trabajadores —en aquel entonces, el 10% de la población de São Paulo— que exigían el fin de las degradantes condiciones laborales, un aumento salarial y una reducción de la

jornada laboral.

__La huelga comenzó en la fábrica textil Cotonifício Rodolfo Crespi, con la paralización de 400 trabajadores, en su mayoría mujeres. El movimiento cobró mayor respaldo con el asesinato del zapatero español Francisco José Martínez (1896-1917) a manos de la policía de São Paulo, mientras participaba en la huelga general frente a la fábrica Mariângela en el barrio de Brás.

1917

__La creación de la Villa Obrera Maria Zélia por el industrial Jorge Street fue uno de los primeros proyectos de vivienda para trabajadores en Brasil, destinado a los empleados de la Companhia Nacional de Tecidos de Juta. El complejo combinaba vivienda, trabajo y servicios sociales, reflejando modelos de

organización industrial y control sobre la vida de los trabajadores.

El Cardenal Arzobispo de São Paulo, Dom Duarte Leopoldo e Silva, celebró la misa inaugural y bendijo cada rincón del pueblo, incluida la capilla (Capilla de São José), en una ceremonia que reunió a políticos, industriales e invitados | Vila Maria Zélia, 1918 | Periódico *A Vida Moderna*

Reproducción del periódico

***A Plebe* | 21 de julio de 1917**

Biblioteca Digital Unesp

Trabajadores en huelga frente al Cotonifício Crespi, 1917 | Foto de Edgar Leuenroth | Unicamp

1919

__ Creación de la fábrica Medias Bresser por el empresario italiano Fiore Feola, en la región de Bresser.

Reportaje sobre Medias Bresser (reproducción)

Brasil, 2004 | Donación de João
Aparecido Feola | Colección del
Museo de la Inmigración

**Libro de registro de ventas
de Medias Bresser**

São Paulo, 1936-1938 | Donación de
João Aparecido Feola | Colección
del Museo de la Inmigración

Libro de recibos de Medias Bresser

Brasil, sin fecha | Donación de
João Aparecido Feola | Colección
del Museo de la Inmigración

1927

__Por primera vez en todo el territorio nacional, el Decreto N.º 17.943-A prohibió el empleo de niños menores de 12 años, así como el trabajo nocturno de adolescentes menores de 18 años y el empleo de niños y adolescentes en actividades peligrosas o insalubres.

Reproducción del periódico *A Gazeta*
São Paulo, 2 de agosto de 1927

(año XXIV, nº 6.449) | Acervo
Hemeroteca Digital Brasileira
Fundação Biblioteca Nacional

1932

__Fundación de Sinditêxtil –
Sindicato de la Industria Textil
en el Estado de São Paulo,
que consolida la organización
empresarial del sector en São
Paulo, representando los intereses
de la industria textil y de hilado.

1932

__El Decreto N.º 21.175 estableció el
carnet profesional, posteriormente
denominado Carnet de Trabajo
y Seguridad Social (CTPS),
convirtiéndose en un instrumento
para regular las relaciones
laborales en Brasil. El documento
comenzó a registrar las relaciones
laborales, las funciones del puesto

y los derechos de los trabajadores, consolidando las medidas de protección social de la época.

1934

__La Constitución de 1934 amplió los derechos laborales y las garantías de protección social para los trabajadores, además de prever la creación de los Tribunales Laborales, que se establecieron efectivamente en 1939. El texto constitucional también incorporó medidas destinadas a regular las relaciones laborales en el país.

Historial médico del sastre

Antonio Kaupa

Brasil, 1932 | Donación de José Kaupa
Colección del Museo de la Inmigración

Certificado de ciudadanía inmigrante de Betija Luters

Brasil, 1939 | Donación de Orestes Nesti
| Colección del Museo de la Inmigración

1940 a 1990



__Más allá de la Gran Depresión de finales de la década de 1920 y principios de la de 1930, que provocó una disminución de la actividad industrial textil, entre otros sectores, tanto en la ciudad como en el campo, fue entre las décadas de 1940 y 1990 cuando el sector textil experimentó una importante reorganización que acabó por definir el contexto posterior.

__A mediados del siglo XX, comenzó el fragmentado de la gran industria textil y la nueva estructuración industrial regional, al mismo tiempo que se afianzaba un nuevo movimiento migratorio interno, principalmente procedente del noreste del país. En las décadas siguientes, crecieron las pequeñas

empresas de fabricación textil y se estableció un nuevo modelo microindustrial de talleres de costura, dispersos por las zonas este y norte de la ciudad, especialmente desde el eje industrial de la región de Brás-Mooca, impulsado por el aumento del trabajo informal y las nuevas redes comerciales textiles regionales y mundiales.

Tienda de un inmigrante árabe en la Rua 25 de Março | Brasil, 1954 | Reproducción del libro *Eis São Paulo* (1954)

Vista aérea hacia Mooca
Brasil, sin fecha
Acervo Museu da Imigração

1943

__El Acuerdo Textil estableció acuerdos entre los industriales del sector y el Gobierno Federal en el contexto de la Segunda Guerra

Mundial. Al año siguiente, la Ley de Movilización Industrial sometió a la industria textil al llamado “régimen de guerra”, suspendiendo los derechos laborales e imponiendo jornadas de trabajo extenuantes que, en São Paulo, podían oscilar entre 13 y 20 horas diarias.

1943

__Consolidación de las Leyes Laborales (CLT)

1967

__La Constitución de 1967, promulgada durante la dictadura militar establecida tras el golpe de estado de 1964, consolidó medidas que restringían las libertades políticas y los derechos laborales. Entre otras cosas, limitó el derecho a la huelga y amplió los mecanismos de control sobre los sindicatos y los movimientos obreros.

Hoja de trabajo de la costurera Marta

Brasil, 1971 | Donación a la Inspección de
Trabajadores Inmigrantes – Dais/SPS
Colección del Museo de la Inmigración

Hoja de trabajo del sastre

Erasmu Joaquim da Silva

Brasil, 1971 | Donación a la Inspección de
Trabajadores Inmigrantes – Dais/SPS |
Colección del Museo de la Inmigración

Historia oral de Annita Concetta de

Caro Santos | Brasil, 1998 | 2’

Colección del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Museo: ¿Y después del grupo escolar,
la señora se fue a otra escuela, o no?

Annita: No... entonces me fui... porque
se lo estaba contando a Vanda... era
lo siguiente... antes, a los padres no
les importaba mucho que sus hijos
estudiaran. Mi mamá me decía: — ‘Si no
quieres estudiar, vas a aprender algo.’
Entonces... yo pensaba... y aprendí un
oficio. Podía ser costura o tejer, ya me
entiendes... Entonces, fui a aprender
costura, pero, de costura, no me

gustaba coser, nunca me gustó. Hasta hoy no me gusta coser. Entonces, me fui a trabajar a... ni siquiera tenía la edad, mi mamá logró que me dejaran trabajar en Casa Cosmos, era una tienda... era una Casa de... en la calle Direita... de...

Museo: ¿Una camisería?

Annita: Sí. Ropa de hombre. Como hoy sería Minelli, una tienda muy buena en esa época, realmente buena. Entonces fui a trabajar allí.

Museo: ¿Como costurera?

Annita: No. Fui a trabajar al almacén. Pero, yo... es curioso, no me tomaba nada muy en serio en esa época, tenía entre 12 y 13 años, ni siquiera tenía documento y en esa época había que sacar un documento del juzgado para poder trabajar y mi mamá fue, sacó una autorización del juez para que pudiera trabajar y me quedé ahí 2 años y a todos les caía bien en esa época, porque era muy alegre, muy... así... a todos les gustaba llamarme Anitinha,

Anitinha...porque era muy pequeña. Era una de las más pequeñas de la tienda. Trabajaba en el almacén, pero tenía acceso a la tienda. Así que a todos les caía bien. Entonces... ya no quise seguir allí, así que me fui”.

Transcripción de la Historia

Oral de Sang Ag Kang

Brasil, 2002 | 2’43” | Colección del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Museo: ¿En esa época los coreanos ya se estaban iniciando en la confección o todavía no?

Sang: Una o dos familias lo hacían, a pequeña escala, pero no sabían tomar medidas, ¿entiendes? Pero, como mi papá es sastre, se adaptó bien y empezaron a confeccionar blusas, ¿entiendes? Entonces, en esa época, los coreanos, solo teníamos que pasar todo por mi casa para sobrevivir al principio de la inmigración. Llevaba ropa, iba de casa

en casa, tocaba las puertas y vendía esa ropa. Había gente que ganaba bien, ¿entiendes?, y así se podía sobrevivir.

Museo: ¿Quién vendía? ¿Tú también ayudabas a vender?

Sang: No.

Museo: ¿No?

Sang: Bueno, todos los coreanos, las mujeres que se llevaban de mi casa, ¿entiendes?, es decir, nosotros éramos, mis padres eran mayoristas, fabricantes, directamente fabricantes, no mayoristas, fabricantes, así que la gente se llevaba de mi casa y vendía, había gente que se llevaba en la camioneta llena de ropa y vendía en el interior, ¿entiendes?, vendían en el interior a los japoneses porque aquí en ese entonces no hablaban bien portugués, así que hablaban japonés, así que de casa en casa también la mayoría de la gente visitaba a los japoneses, porque las señoras hablaban japonés, ¿entiendes?, porque de la generación de mis padres

todos hablan japonés. Entonces, vendían a las casas de los japoneses, no vendían así a los brasileños, ¿no? Entonces, es decir, que fabricaban bordados, así, una fábrica de, así, blusas bordadas o mantas y, así, ante la inmigración que nosotros empezamos.

Museo: ¿Tu mamá también ayudaba con el bordado?

Sang: Es lógico, ¿no? En aquella época... El bordado no, el bordado solo lo hacía yo, ¿entiendes?, solo yo lo hacía porque era a máquina, ¿no? Yo lo hacía, cosía, lo mandaba a coser, mi mamá cosía, a veces, ¿no?, y mis... Y ahí mi papá también empezó a trabajar en ese ramo de la confección para... Creo que la inmigración empezó la confección por ahí...”.

Transcripción de la Historia Oral de Mario Kang | Brasil, 2002 | 3'03" | Colección del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Mario: Bueno, como mi papá era

técnico, entendía del tema, tenía una fábrica de bolsos, ya sabes, y también trabajaba en metalurgia. Así que llegamos aquí y empezamos a fabricar bolsos para la señora, porque él entendía del tema, era ingeniero, ya sabes. Empezamos con eso en el sesenta y seis, ya sabes, era una fábrica de bolsos, y trabajamos unos dos o tres años. Después, mi suegro, el actual suegro, era amigo de mi papá, tenía esa confección, también fabricaba camisas, y le costaba mucho conseguir entretela. Entonces le decía a mi papá: ‘Oye, ¿por qué no fabricas cuellos?’, la parte del cuello que va sobre la entretela, que va dentro de la camisa, porque él sabe que mi papá sabe manejar la máquina y sabe de esas cosas. Porque él iba a comprarla, hacía el pedido y tardaba dos o tres meses en recibirla, así que mi suegro dice: «No, este negocio va a funcionar, esto se puede hacer», entonces mi papá fue junto con mi suegro a esa

fábrica, esa fábrica todavía existe, hoy es nuestra competencia, se llama Herkulizada, ¿no?, fue allí, entró...

Museo: ¿Herkulizada?

Mario: Sí.

Museo: ¿Es una fábrica de entretela muy grande?

Mario: Sí, entonces mi papá fue allí, echó un vistazo a las máquinas, fue unas dos o tres veces y empezó a fabricar esa máquina. Sí, mi papá es una persona muy especial para estas cosas, tanto que tenemos nuestra fábrica que está en Fortaleza, hoy en día, muchas máquinas, por cierto, el 90 % de nuestras máquinas las fabricamos nosotros mismos, porque estas máquinas no existen, solo hay europeas que son muy caras, ya sabes, así que eso en el sesenta, sesenta y nueve...

Museo: ¿Desarrollaron, desarrollaron esa máquina?

Mario: Sí, la copiamos, ¿no?,

vimos la máquina, mi papá,
no pudimos llevar una cámara
fotográfica, ¿no?, la fotografió con
los ojos y él hizo esa máquina...

Museo: Hum.

Mario: Ya sabes.

Mario: Sí, hacía cuellos, empezamos
en el 69, entretela, exacto. Entonces
compraba, en esa época compraba
entretela y fabricaba solo cuellos,
lo que va dentro de la camisa,
todavía fabrico eso, y ahora...

Museo: ¿Todavía lo fabrica?

Mario: Sí, en el 69 empezamos en
este ramo de la entretela, ¿cuánto
tiempo trabajamos? Cuatro años en
São Paulo, en esa época el gobierno
lanzó un programa Sudene, de hecho
existía en esa época, ¿no?, con
incentivos fiscales cuando se iba a
construir la fábrica, también exención
del impuesto sobre la renta, ya sabes.
Así que me aventuré, ya sabes, y me
fui a Fortaleza. Me fui a Fortaleza en el

setenta y cuatro, ¿por qué Fortaleza? Bueno, cuando me casé, ¿en qué año me casé? Ah, en el 73 me casé, me fui de luna de miel. En esa época ya estaba trabajando con entretelas, conozco Brasil, todo Brasil, vendiendo cuellos, ya sabes, de punta a punta”.

1980

__La Ley N.º 6.815, conocida como el Estatuto del Extranjero, abordó la presencia migrante bajo la lógica amplia e imprecisa de la “seguridad nacional”, lo que permitió al régimen dictatorial de la época restringir derechos y ampliar los mecanismos de control sobre las personas migrantes internacionales. Fragmento de la transcripción del Estatuto del Extranjero:

“

Artículo 65. Todo extranjero que, de cualquier forma, amenace la seguridad nacional, el orden político

o social, la tranquilidad o la moral pública y la economía popular, o cuya conducta resulte perjudicial para la conveniencia y los intereses nacionales, podrá ser expulsado.”

1988

__La Constitución de 1988, conocida como la Constitución Ciudadana, amplió los derechos laborales y las garantías sociales en el proceso de la nueva democratización del país. Entre las medidas adoptadas, figuraban la limitación de la jornada laboral a 8 horas y la ampliación de la baja por maternidad a 120 días.

Desde 1990 hasta hoy

__A partir de principios de la década de 1990, las migraciones latinoamericanas

afianzaron su presencia en la ciudad de São Paulo mediante el fortalecimiento de sus redes migratorias, laborales y afectivas. Además de las comunidades bolivianas, paraguayas y peruanas, las comunidades chinas y coreanas también han ido ganando presencia en el sector textil, sobre todo en el centro y la zona este de São Paulo.

__Durante este período, mientras que los talleres de costura se convirtieron en el modo predominante de producción textil en el contexto regional, a nivel internacional se consolidaron las redes de producción transnacionales, acelerando la producción y comercialización de textiles. Al mismo tiempo, el alto nivel de precariedad laboral en la cadena de producción textil a nivel mundial, en el país y en la ciudad de São Paulo, conlleva una proliferación de debates y frentes de acción contra la explotación laboral en el sector.

1990

__Durante el gobierno de Fernando Collor de Mello, normativas como la Medida Provisional N.º 158 –que posteriormente se convirtió en la Ley N.º 8.032/1990– formaron parte del proceso de apertura económica y reducción de las barreras a las importaciones en Brasil. En el sector textil, la creciente entrada de productos extranjeros intensificó la competencia, lo que provocó una nueva estructuración productiva, el cierre de fábricas tradicionales y transformaciones en las formas de trabajo y la circulación de mercancías.

Historia oral de Eidi Poletti |

Brasil, 1998 | 3'31" | Colección
del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Eidi: [...] Pero aquí, creo, no sé, hay mucha gente que tiene mucho éxito en el sector de la confección. Yo no

tuve esa suerte porque estuve 17 años en la confección y, después del Plan Collor, todo eso se fue al traste, y Brasil es un país que, creo, nunca ha pasado por una guerra, pero siempre estamos como si fuera una posguerra, siempre en crisis, y tenemos todo aquí. No tendríamos que estar siempre en esta crisis, ya sabes, empezando de nuevo. ¿Empezando de qué? Tenemos todo aquí. ¿No? Pero veo que... y mi vida siempre ha sido así, un nuevo comienzo. Y con esa invasión, con esa apertura que hizo Collor... hubo una gran invasión de productos importados que nosotros no teníamos; los fabricantes de ropa aquí en Brasil no teníamos las condiciones ni la maquinaria para poder abrir ese... para competir. Ahora, creo que se tomará alguna medida, ¿no?, porque hubo una gran caída tanto en la industria textil como en la de la confección. La mano de obra china es algo así de irrisoria. Entonces compras una mercancía estadounidense, entre comillas, porque

todo se hace afuera y lo compras muy barato, muy barato. Nuestro dinero, en relación con el dólar, hace un tiempo estaba un poco más alto... lo cual me parece todo entre comillas, creo que nunca estuvo... pero eso me llevó a empezar a comprar mercancía afuera y revenderla aquí, ya sabes, así que esa... esa parte fue un poco frustrante, ¿sabes?, pero fue la forma que encontré de sobrevivir, porque ahí mi creatividad, ya sabes, solo me dio algo que creo que fue muy importante: un mayor conocimiento, me abrió más a lo que hago...”

2000

__A partir de la década de 2000, la *Feirinha da Madrugada* [Mercadillo de la Madrugada], en la región de Brás y Pari, se consolidó como uno de los centros de comercio popular más grandes de São Paulo, reuniendo a miles de trabajadores, comerciantes y

vendedores ambulantes de diferentes partes de Brasil y países vecinos. Estrechamente vinculada a la industria textil y de la confección, el mercadillo se ha convertido también en un espacio marcado por la presencia de migrantes y el dinamismo de las economías informales y populares de la ciudad.

Comerciantes abren los nuevos puestos remodelados en la *Feirinha da Madrugada* | São Paulo, 2013
Foto de João Luiz | Secom

2000

Máquina de coser miniatura (Alasitas)

__Desde la década del 2000, en el área metropolitana de São Paulo, las comunidades andinas bolivianas celebran la Fiesta de Alasitas, una festividad de origen indígena aymara, en la que se celebra la abundancia y la prosperidad. Cada persona compra versiones en miniatura de lo que

desea que se materialice durante el año. Maletas, sacos de cemento, ollas, paquetes de comida, diplomas universitarios y mucho más, todo en miniatura para ser bendecido y multiplicado. En las Ferias de Alasitas, que se celebran en el Parque D. Pedro II, entre otros lugares, también se venden pequeñas máquinas de coser, tanto domésticas como industriales, adquiridas por quienes desean prosperar en el sector textil.

Máquina de coser en miniatura

Ubicación desconocida, 2026

Colección del Museo de la Inmigración

2003

__Actualización del Artículo 149 del Código Penal brasileño, que amplió la definición de trabajo análogo a la esclavitud y comenzó a considerar como delito no solo la privación de libertad, sino también la sumisión de los trabajadores a

condiciones degradantes, jornadas laborales agotadoras, servidumbre por deudas y trabajo forzoso.

Historia oral de Wilge Gualberto

Brasil, 2007 | 1'53''

Colección del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Museo: ¿Y te gustaba trabajar en la costura?

Wilge: No, pero era la mejor opción que tenía, por cuestiones de documentación y otras cosas. El idioma, todavía no lo hablaba muy bien, cosas así. Así que fui aprendiendo, pero el trabajo era muy duro, era todos los días, de las ocho de la mañana a la medianoche.

Museo: ¿De las ocho hasta la medianoche?

Wilge: Sí

Museo: ¿Y te pagaban bien por esas piezas que cosías?

Wilge: Era como si trabajara por cuenta propia, era a la pieza.

Museo: ¿Era a la pieza?

Wilge: Sí. Entonces, trabajas... si quieres ganar más, trabajas más. Pero trabajábamos hasta medianoche, era muy duro. Cuando cumplí dos años, ya no aguantaba más trabajar de esa manera, así que me fui.

Museo: En cuanto a la documentación, durante esos dos años, ¿cómo lo hicieron?

Wilge: Durante esos dos años, no... Como en las casas de bolivianos o coreanos, no necesitamos documentación, porque es interno, es... trabajamos allí, dormimos, comemos, todo allí en la casa. Pero, por ejemplo, si tuviéramos que alquilar una casa, o algo así, la documentación ya es un obstáculo, no había forma de evitar el obstáculo. Por eso, la mejor opción era trabajar...”.

**Transcripción de la Historia Oral
de Rudecindo Mendez Marupa
| Brasil, 2014 | 1’13” | Colección**

del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Rudecindo: [...] cuando llegué a Brasil, la experiencia no fue muy buena; trabajé tres meses en un taller de costura, pero, lamentablemente, no me pagaron esos tres meses. Trabajaba desde las cinco de la mañana hasta las diez de la noche en la costura, aprendí a coser porque nunca había cosido, esto es ovalado, esto es recto... y me daban diez reales a la semana para que... ¿Cómo se dice aquí?

Museo: ¿Ayuda de costo?

Rudecindo: No... [incomprensible]

Museo: ¿Bono de transporte?

Rudecindo: Me daban... allá en Bolivia se dice “anticipo”

Museo: Ah sí, pago por adelantado.

Rudecindo: Sí [Sí], me daban diez reales, semanales.

Museo: Un vale que...

Rudecindo: Sí, un vale, eso. Me daban diez reales de vale, pero durante tres meses recibí treinta reales”.

2010

__ Creación de la Política Nacional de Residuos Sólidos mediante la Ley N.º 12.305, que estableció directrices para la gestión integrada y ambientalmente adecuada de los residuos en Brasil. La legislación introdujo principios como la responsabilidad compartida en el ciclo de vida de los productos, fomentando la reducción, la reutilización, el reciclaje y la eliminación adecuada de los residuos, incluidos los procedentes del sector textil.



Artículo 4. La Política Nacional de Residuos Sólidos reúne el conjunto de principios, objetivos, instrumentos, directrices, metas y acciones adoptadas por el Gobierno Federal,

solo o en cooperación con los Estados, el Distrito Federal, los Municipios o entidades privadas, con miras a la gestión integrada y ambientalmente adecuada de los residuos sólidos.”

2013

Iniciativa del Coletivo Si Yo Puedo en la Praça Kantuta, 2013

Acervo del Coletivo Si Yo Puedo.

Historia oral de Verônica Quispe Yujra Brasil, 2016 | 1'12”

Colección del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Verônica:[...] Al principio, esa era mi intención con el proyecto. Lograr la democratización, democratizar la información y hacer que la gente entendiera que aquí se puede impartir educación pública. Sin embargo, el público principal que empezó a acudir al servicio no eran los niños que ya estudiaban aquí, ni los jóvenes que ya estudiaban aquí. En realidad,

fueron las personas recién llegadas, jóvenes y adultos recién llegados que me decían: ‘Vaya, trabajo como costurero, pero antes era electricista. ¿Puedo ser electricista aquí?’. Y ahí fue cuando me di cuenta de que sí, que puedes, pero ¿qué necesitas para eso? Entonces, viene todo el calvario de ‘ah, ¿tienes documento?’. Tienes que sacar documentos. “Ah, ¿hablas portugués?”. No. “Entonces vas a tener que hablar portugués”. Entonces creé el curso de portugués. “Ah, ya tienes documentos, ya hablas portugués, ¿tienes cédula de trabajo?”. “No”. “Entonces ahora vamos por la cédula de trabajo”. Así que, a medida que se fue ampliando la gama de actividades, me di cuenta de que estos jóvenes y adultos también lo necesitaban para poder insertarse en el mercado laboral o retomar sus estudios. Y así se fue consolidando este grupo, que hoy es un pequeño colectivo, que sigue llamándose proyecto «¡Sí, yo puedo!».

Transcripción de la Historia Oral de

Rocio Quispe Yujra

Brasil, 2025 | 48”

Colección del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Rocio: [...] Y entonces dije: “No, voy a trabajar con mi mamá”. Entonces, salía de casa, iba a la casa de mi mamá, embarazada como estaba, o iba a Kantuta. Luego, la Plaza Padre Bento empezó a ser objeto de disputa y, tras un diálogo, la Feria de Kantuta se trasladó a la Plaza Kantuta, y ahí, también recuerdo que empecé a trabajar en la Plaza Kantuta, vendía la ropa de mi mamá. Mi mamá vendía de todo, vendía blusas de abrigo, ponchos, aguayos; tenía un puesto de artesanía y un puesto de cereales en la Feria de Kantuta. Y ahí, yo me quedaba en el puesto de artesanía, y ahí, me quedaba todos los domingos vendiendo”.

[...]

Rocio: [...] Verónica creó el colectivo «¡Sí, yo puedo!», que es un colectivo

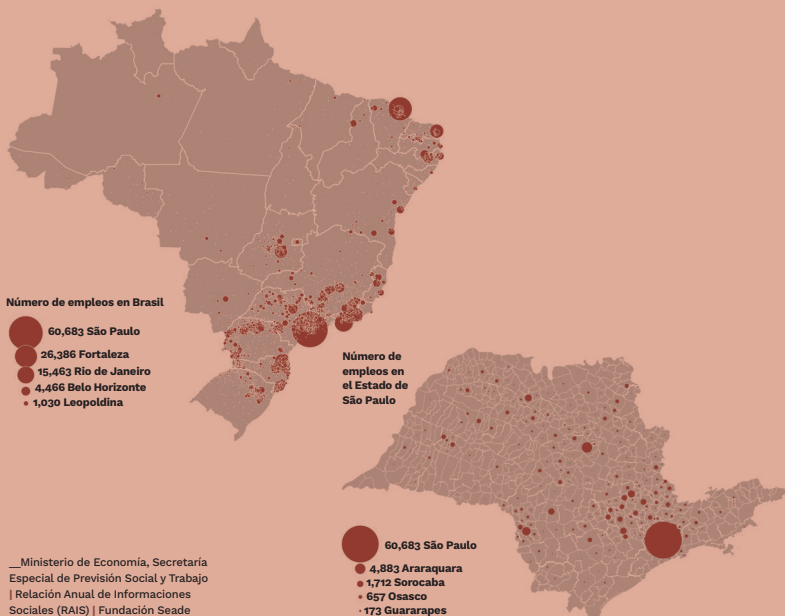
dedicado al acceso a la educación, es decir, donde compartíamos información basada en nuestra experiencia como migrantes, o como indígenas aimaras y quechuas presentes en esta plaza o que la frecuentaban, sobre cómo podríamos ingresar a escuelas técnicas o de educación superior aquí en São Paulo, porque en la época en que ella comenzó el proyecto, muchos en nuestra comunidad pensaban que la escuela era privada o que no teníamos derecho a acceder a esos cursos. Así que eso hacía que siguiéramos trabajando en los talleres de costura, sin tener una formación y sin entrar en el mercado laboral formal. Entonces, creo que todas mis experiencias hicieron que, de alguna manera, entendiera que si fue bueno para mí, era bueno para las demás personas, así que nos reuníamos los domingos para dar esta orientación a la comunidad”.

2017

__Se promulgó la Ley de Migración (Ley N.º 13.445), que sustituyó al antiguo Estatuto del Extranjero (de 1980) y pasó a orientar la política migratoria brasileña sobre la base de los principios de los derechos humanos. La nueva ley garantiza una mayor protección de los derechos de los migrantes, refugiados y apátridas, reconociendo la migración como un derecho y no como una cuestión de seguridad nacional.

2017

__Distribución del empleo en el sector de confecciones, por municipios, en 2017



2024

—Se publicó la Ley Municipal N.º 18.148, que autoriza la creación de un programa de asociación y cooperación para la reutilización de residuos textiles en la ciudad de São Paulo. La legislación prevé la reutilización de retazos, tejidos y fibras desechados por la producción textil en cursos de formación profesional e iniciativas destinadas a generar ingresos para poblaciones de bajos recursos y en situación de vulnerabilidad social.

Historia oral de Rocio del Pilar Bravo

Shuña | Brasil, 2016 | 2'21"

Colección del Museo de la Inmigración

TRANSCRIPCIÓN

Rocio: Entonces, creo que esto también es un logro de este grupo de mujeres, esta participación tanto de Angelita como la mía; de alguna manera, esa fuerza y visibilidad que hemos conseguido, que la Frente de

Mujeres Inmigrantes y Refugiadas ha conseguido en los últimos tiempos, esa visibilidad: “Mira, vamos a hacerlo, estas son las mujeres de diferentes colectivos, no bajo la bandera de un colectivo ONG, sino por el hecho de que vamos a hablar sobre las mujeres, vamos a hablar sobre el parto humanizado, vamos a hablar, por ejemplo, de que las mujeres que trabajan en talleres de costura a menudo viven solas, o solo con su familia. Y a veces sufren abusos sexuales dentro de los talleres de costura. Entonces, la precariedad en la que se encuentran los talleres de costura. Hace poco hubo un incendio. ¿Por qué? Porque a veces hay varias familias vinculadas en un mismo lugar. Entonces, las condiciones de empleo, las condiciones de estudio. Porque me tomó más de un año y medio, a pesar de que yo tengo, digamos, una formación, me tomó un año y medio conseguir el título de revalidación. Pero hay otras mujeres muy cercanas

a mí, muy cerca, que no lograron la revalidación del título. Creo que las conoces. No lograron la revalidación del título. Hay muchos obstáculos para conseguir un empleo en tu área. Al final terminas subempleada. Eso también es una dificultad muy grande. Entonces, otra cosa es ser mujer, sola en un país donde se habla otro idioma, con hijos. Y lo difícil que es para ti salir de ese círculo vicioso, y creo que esa es también nuestra lucha. No, no lo creo, esa es nuestra lucha”.

2025

__Inauguración del primer Punto Ecológico Textil en la ciudad de São Paulo, ubicado en Brás, exclusivamente para la eliminación de residuos de la cadena de fabricación de prendas de vestir, como retazos, tejidos y ropas. El equipo, que funciona las 24 horas del día, surgió como respuesta a la eliminación irregular de residuos en el principal centro textil de la

ciudad, promoviendo alternativas para la reutilización y una disposición adecuada desde el punto de vista medioambiental para los materiales. sound disposal of materials.

2025

Brasil descarta

4
millones

de toneladas de residuos
textiles al año

Agência Brasil | 1^{er} de abr. 2026